

# Nh?ng k?nh mi?n ph?i, b?o m?t h? tr? s?c kh?e t?m th?n cho nh?ng n?n nh?n c?a c?n b?o Harvey

---

Release Date: Tháng 12 17, 2018

Mùa ngh? l? c?ng khi?n nhi?u ng??i s?ng sót sau thiên tai tr? n?n c?ng th?ng

AUSTIN, Texas — N??c ?ã rút xu?ng, nh? ? ?ã ???c x?y d?ng l?i và ng??i dân Texas ?ã ti?p t?c ho?t ??ng hàng ngày c?a m?nh, nh?ng ??i v?i nhi?u ng??i s?ng sót sau C?n b?o Harvey, h? v?n c?n v?t th??ng lòng mà kh?ng th? hi?n ra b?n ngo?i.

T?n th??ng c?a vi?c s?ng sót sau th?m h?a có th? làm gián ?o?n cu?c s?ng c?a các n?n nh?n trong nhi?u n?m, ??c bi?t n?u h? kh?ng nh?n ra các tri?u ch?ng và yêu c?u s? gi?up ?. C?ng th?ng c?a vi?c ph?i ?i?u ch?nh theo hoàn c?nh s?ng m?i - nh? ng?i nh? m?i, công vi?c hay tr??ng h?c m?i - th??ng kh?ng ???c gi?i quy?t trong 1 n?m sau th?m h?a và nó có th? ti?p di?n 3 n?m sau ?ó.

“Nh?ng ng??i ch?ng ki?n s? b? tác ??ng b?i th?m h?a và ch?c ch?n h? s? có c?ng th?ng c?ng nh? t?n th??ng. Nh?ng t?t c? ch?ng ta s? tr?i qua s? vi?c ?ó v?i nh?ng h?u qu? kh?c nhau,” Chance Freeman, giám ??c t? v?n t?m lý kh?ng ho?ng sau C?n b?o Harvey cho ?y ban Y t? và D?ch v? Nh?n sinh Texas (HHS), nói. “C?n th?i gian ?? ph?c h?i, và th??ng ??i h?i h? th?ng h? tr? m?nh m? và ki?n th?c v? các k? thu?t qu?n lý c?ng th?ng.”



FEMA

Page 1 of 4

Luôn có d?ch v? h? tr? s?c kh?e tâm th?n mi?n phí, b?o m?t t? nhi?u nhà cung c?p d?ch v? ch?m sóc. Ch?ng h?n nh? h?n 100.000 ng??i s?ng sót sau c?n bão Harvey ?ã nh?n ???c s? t? v?n, gi?i thi?u và thông tin tr?c ti?p thông qua các ch??ng trình h? tr? s?c kh?e tâm th?n c?a Texas HHS. V?i s? tr? gi?p ?õ, h? ?ã có ???c nh?ng k? n?ng ??i phó, xây d?ng ???c kh? n?ng thích ?ng và h?c ???c các chi?n l??c cho b?t k? tình hu?ng nào liên quan ??n c?ng th?ng.

Qu?n lý c?ng th?ng ??c bi?t quan tr?ng ??i v?i các n?n nh?n trong k? ngh? l? s?p t?i c?ng nh? các s? ki?n t??ng t? nh? l? k? ni?m tr?n bão vào tháng 8, ch? ?? b?n tin v? các s? ki?n th?i ti?t t??ng t? và kh?i ??u n?m h?c.

“M?c dù h?n m?t n?m ?ã trôi qua k? t? sau C?n bão Harvey, hàng nghìn ng??i dân Texas v?n tr?i qua các d? ch?n c?a th?m h?a l?ch s?,” Paul Morris, giám ??c V?n phòng Ph?c h?i Texas, nói. “Chúng ta ??u c?n ti?p t?c quan tâm l?n nhau, s?n sàng tr? gi?p v? m?t tình c?m m?t cách thân thi?n, và khuy?n khích các n?n nh?n tìm ki?m s? gi?p ?? n?u h? c?n.”

Các n?n nh?n Harvey ?ang ??i m?t v?i s? bu?vn chán, gi?n d?, s? h?ai ho?c th?t v?ng có th? tìm ki?m l?i khuy?n m?t cách b?o m?t b?t c? khi nào, vào b?t k? ngày nào trong n?m b?ng h?n 100 ngôn ng? thông qua ???ng Dây Tr? Giúp Tinh Th?n Sau Th?m H?a theo s? 211 ho?c 800-985-5990, ho?c b?ng cách truy c?p [www.samhsa.gov/find-help/disaster-distress-helpline](http://www.samhsa.gov/find-help/disaster-distress-helpline). Các t? v?n viên c?ng s? h? tr? các n?n nh?n thông qua tin nh?n: Ch? c?n nh?n tin “TalkWithUs” t?i 66746, ho?c g?i ???ng dây tr? gi?p TTY theo s? 800-846-8517.

???ng dây Tin nh?n H? tr? Kh?ng ho?ng phi l?i nhu?n c?ng s? cung c?p h? tr? d? ti?p c?n, b?ng cách nh?n tin ??n 741741.



FEMA

Page 2 of 4

???ng dây nóng Phòng ch?ng T? t? Qu?c gia cung c?p d?ch v? bí m?t b?t k? lúc nào theo s? 800-273-TALK (8255), 888-628-9454 ??i v?i ng??i g?i nói ti?ng Tây Ban Nha ho?c 800-799-4889 ??i v?i nh?ng ng??i ?i?c ho?c khi?m thính. Quý v? c?ng có th? trò chuy?n v?i t? v?n viên tr?c tuy?n t?i [www.suicidepreventionlifeline.org](http://www.suicidepreventionlifeline.org).

C?ng có các kênh h? tr? s?c kh?e tâm th?n t?i ??a ph??ng trên kh?p Texas. Tìm các kênh h? tr? t?i khu v?c c?a quý v? b?ng cách truy c?p trang web c?a Texas HHS t?i ??a ch? <https://hhs.texas.gov/services/mental-health-substance-use/mental-health-crisis-services>.

H? tr? kh?ng kho?ng c?ng ???c cung c?p cho các c?u chi?n binh thông qua ???ng dây H? tr? Sau Th?m h?a c?a H?i C?u chi?n binh theo s? 800-273-8255 ho?c [www.veteranscrisisline.net](http://www.veteranscrisisline.net). Tìm hi?u thêm thông tin v? các Ch??ng trình S?c kh?e Tâm th?n cho các C?u chi?n binh c?a Texas t?i <https://hhs.texas.gov/services/mental-health-substance-use/adult-mental-health/mental-health-program-veterans>.

Các n?n nhân c?n h? tr? ?i?u tr? lo l?ng ho?c tr?m c?m có th? tìm tr? giúp trên trang web c?a Hi?p h?i Lo âu và Tr?m c?m c?a Hoa K? t?i <https://adaa.org/finding-help/treatment/low-cost-treatment>

?? tìm hi?u thêm v? các kênh h? tr? s?c kh?e tâm th?n và tr? giúp t?i Texas, hãy truy c?p <https://mentalhealthtx.org>.

?? bi?t thêm thông tin v? c?n bão Harvey và quá trình ph?c h?i c?a Texas, hãy vào trang web v? th?m h?a c?a c?n bão Harvey t?i [www.fema.gov/vi/disaster/4332](https://www.fema.gov/vi/disaster/4332), Facebook t?i [www.facebook.com/FEMAharvey](https://www.facebook.com/FEMAharvey), tài kho?n Twitter FEMA Region 6 t?i [www.twitter.com/FEMAREgion6](https://www.twitter.com/FEMAREgion6) ho?c trang web c?a Phòng Qu?n Lý Tình Tr?ng Kh?n C?p c?a Texas t?i



**FEMA**

Page 3 of 4

[https://www.dps.texas.gov/dem/.](https://www.dps.texas.gov/dem/)



**FEMA**

Page 4 of 4